

Roger Table Mic II

Instrukcja użytkowania



roger



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Spis treści

1. Powitanie	4	8. Informacje dotyczące gwarancji	32
2. Zapoznavanie się z urządzeniem Roger Table Mic II	5	8.1 Gwarancja lokalna	32
2.1 W jaki sposób działa mikrofon Roger	5	8.2 Gwarancja międzynarodowa	32
2.2 Opisy urządzeń	6	8.3 Ograniczenia gwarancji	33
2.3 Akcesoria	8	9. Informacje dotyczące zgodności	34
3. Wprowadzenie	10	10. Informacje i objaśnienia symboli	38
3.1 Ładowanie	10	11. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	41
3.2 Włączanie	12	11.1 Ostrzeżenia o niebezpieczeństwie	41
3.3 Łączenie z aparatami słuchowymi	13	11.2 Informacje na temat bezpiecznego używania urządzenia	43
3.4 Podłączanie zdalnego sterowania	16	11.3 Inne ważne informacje	45
4. Użytkowanie mikrofonu Roger	17		
4.1 Lepsze słyszenie na spotkaniu	17		
4.2 Słuchanie urządzeń multimedialnych	18		
5. Dodawanie dodatkowych mikrofonów	20		
5.1 Łączenie z innymi mikrofonami	20		
5.2 Użytkowanie dodatkowych mikrofonów	22		
6. Specjalne funkcje	24		
6.1 Wyciszenie	24		
6.2 Zmiana zasięgu zbierania	25		
6.3 Rozłączenie urządzeń Roger (NewNet)	26		
7. Rozwiązywanie problemów	28		

1. Powitanie

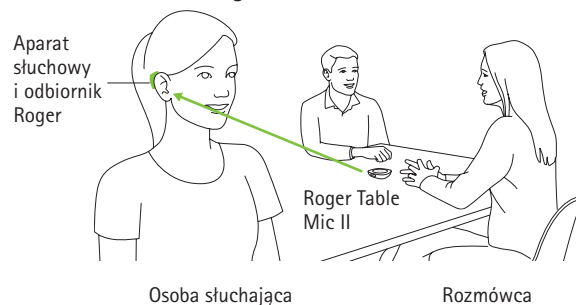
Urządzenie Roger Table Mic II zostało zaprojektowane przez Phonak, jednego ze światowych liderów w dziedzinie technologii słyszenia z siedzibą w Zurychu w Szwajcarii. To urządzenie najwyższej jakości jest wynikiem wielu lat badań, zdobytego doświadczenia oraz zostało zaprojektowane tak, by zapewniać ciągły kontakt ze światem dźwięków. Dziękujemy za dokonanie tak trafnego wyboru i życzymy wielu lat czerpania radości ze słyszenia. Aby w pełni wykorzystać wszystkie możliwości nowego mikrofonu Roger™, zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją użytkownika. Więcej informacji odnośnie funkcji i korzyści oferowanych przez produkt udzieli protetyk słuchu.

Phonak – life is on
www.phonak.com

2. Zapoznanie się z urządzeniem Roger Table Mic II

2.1 W jaki sposób działa mikrofon Roger

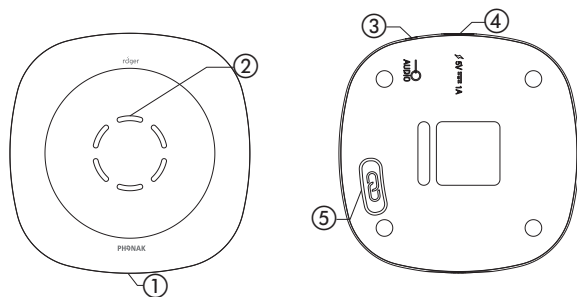
Mikrofon Roger wychwytuje głosy uczestników spotkania i przesyła je bezpośrednio do uszu osoby słuchającej. System składa się z trzech głównych elementów: aparatów słuchowych, odbiorników Roger i jednego lub wielu mikrofonów Roger.



- ❗ Mikrofon Roger działa w odległości maksymalnie 20 metrów od aparatów słuchowych. Należy jednak pamiętać, że przeszkody, takie jak inne osoby czy ściany, mogą zmniejszać zasięg działania urządzenia. Największy możliwy zasięg to taki, w którym mikrofon Roger jest widoczny (tj. znajduje się w zasięgu wzroku).

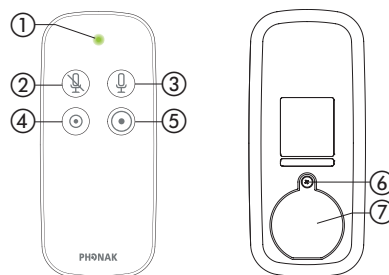
2.2 Opisy urządzeń

Roger Table Mic II



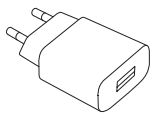
- ① Włączanie/wyłączenie/wyciszenie
- ② Mikrofony i wskaźnik świetlny
- ③ Wejście audio
- ④ Wejście ładowania
- ⑤ Przycisk połączenia

Zdalne sterowanie

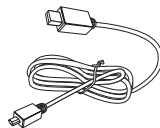


- ① Wskaźnik świetlny
- ② Włączanie wyciszenia
- ③ Wyłączenie wyciszenia
- ④ Krótki zasięg zbierania
- ⑤ Długi zasięg zbierania
- ⑥ Śruba
- ⑦ Pokrywa baterii

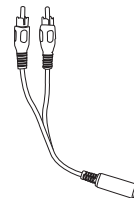
2.3 Akcesoria



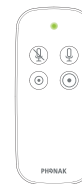
Zasilanie



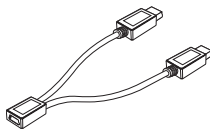
Kabel USB



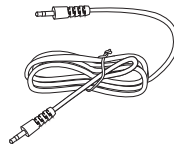
Adapter RCA/Cinch



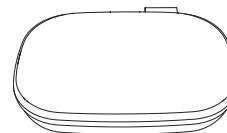
Zdalne sterowanie



Rozdzielacz
micro-USB



Kabel audio

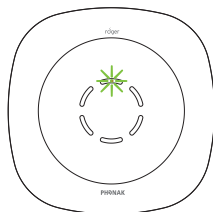


Miękki futerał

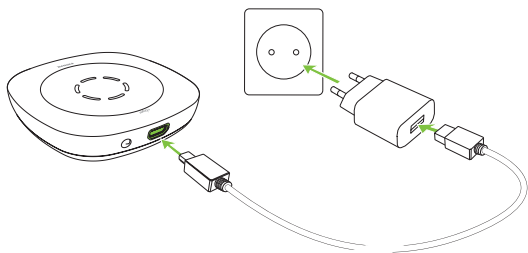
3. Wprowadzenie

3.1 Ładowanie

Aby naładować mikrofon Roger, podłącz dołączoną do zestawu ładowarkę. Wskaźnik świetlny miga na zielono, co oznacza, że bateria się ładuje.



Rozładowany akumulator naładuje się w pełni w ciągu około 4 godzin. Ładowanie dobiega końca, gdy wskaźnik świetlny zaczyna świecić stałym zielonym światłem.



1. Podłącz mniejsze złącze (micro-USB) przewodu ładowania do mikrofonu Roger.

2. Podłącz większe złącze (USB) przewodu ładowania do zasilacza.
3. Podłącz zasilacz do łatwo dostępnego gniazda zasilającego.

Aby naładować dwa urządzenia za pomocą jednego zasilacza, skorzystaj z dołączonego do zestawu rozdzielacza.

i Rozdzielacza można używać wyłącznie wraz z dołączonym do zestawu zasilaczem. Ładowanie dwóch urządzeń za pomocą portu USB w komputerze nie jest obsługiwane.

Podczas ładowania wskaźnik świetlny może wyglądać następująco:

Wskaźniki świetlne ładowania




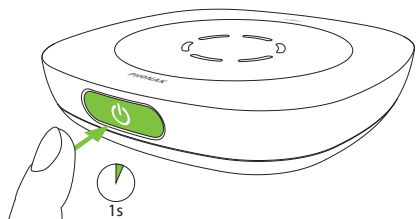
Ładowanie



Pełne naładowanie

3.2 Włączanie

Naciśnij przycisk włączania/wyłączania  i przytrzymaj przez jedną sekundę do momentu, gdy wskaźnik świetlny zaświeci się na zielono.



Po włączeniu mikrofonu Roger wskaźnik stanu będzie delikatnie migał. Światło zielone oznacza, że bateria jest w pełni naładowana. Światło pomarańczowe oznacza, że bateria jest w połowie naładowana. Jeśli wskaźnik świetlny zacznie migać na czerwono, oznacza to, że urządzenie wymaga natychmiastowego naładowania.



Naładuj ponownie mikrofon Roger

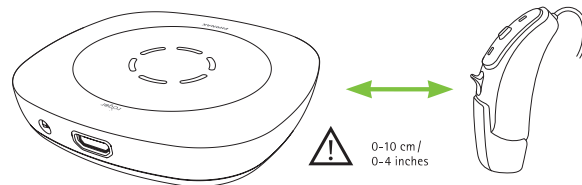
3.3 Łączenie z aparatami słuchowymi

Upewnij się, że odbiornik(i) Roger pochodzi od protetyka słuchu. Dostępnych jest wiele wersji odbiorników.

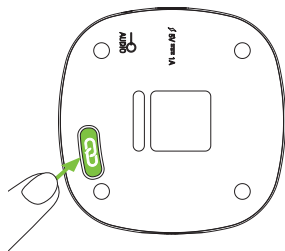
Twój protetyk słuchu być może połączył już mikrofon Roger z Twoim aparatem słuchowym. Jeśli jednak tego nie zrobił, połącz odbiornik(i) z mikrofonem Roger w poniższy sposób:

1. Upewnij się, że zarówno mikrofon, jak i odbiornik Roger, są włączone.

Umieść mikrofon Roger w odległości 10 cm od odbiornika Roger lub aparatu słuchowego.




2. Naciśnij przycisk połączenia  na mikrofonie Roger.







Wskaźnik świetlny będzie się świecił na zielono przez 2 sekundy, aby potwierdzić pomyślne nawiązanie połączenia. Za pośrednictwem aparatu słuchowego usłyszysz dźwięk potwierdzenia nawiązania połączenia.

i Z mikrofonem Roger możesz połączyć nieograniczoną liczbę odbiorników Roger.


Wskaźniki świetlne statusu połączenia

Po naciśnięciu przycisku połączenia  wskaźnik świetlny może wyglądać następująco:

	Nawiązywanie połączenia
	Pomyślnie nawiązano połączenie – odbiornik Roger jest podłączony.
	Nie można znaleźć odbiornika Roger. Zbliz mikrofon Roger do odbiornika Roger i upewnij się, że odbiornik Roger jest włączony. Następnie spróbuj ponownie.
	Odbiornik Roger nie jest kompatybilny z mikrofonem Roger.

3.4 Podłączanie zdalnego sterowania

Pilot jest fabrycznie połączony z mikrofonem Roger. W razie potrzeby możesz podłączyć pilota do nieograniczonej liczby dodatkowych mikrofonów.

1. Naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk na pilocie.
2. Włącz mikrofon Roger, naciskając przycisk włączania/wyłączania . Mikrofon Roger zamiga cztery razy na fioletowo, co oznacza nawiązanie połączenia.
3. Zwolnij przycisk zdalnego sterowania.

Wskaźniki świetlne statusu połączenia

Po połączeniu z pilotem wskaźnik świetlny może wyglądać następująco:



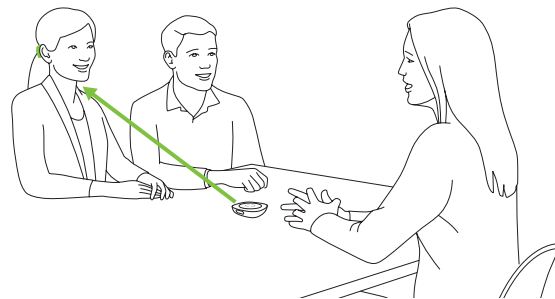
Pomyślnie nawiązano połączenie z pilotem.


4. Użytkowanie mikrofonu Roger

Mikrofon Roger to inteligentne i wszechstronne urządzenie. Wykrywa on, w jakim otoczeniu się znajdujesz i automatycznie dostosowuje ustawienia procesora dźwięku w taki sposób, aby zapewnić jak najlepsze rozumienie mowy.

4.1 Lepsze słyszenie na spotkaniu

Umieść mikrofon Roger pośrodku stołu, aby słuchać grupy ludzi.

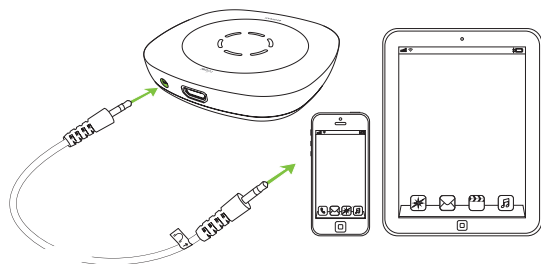


 Aby zapewnić jak najlepsze rozumienie mowy, ustaw mikrofon Roger z dala od źródeł hałasu, takich jak projektor i laptopy, oraz możliwie jak najbliższej rozmówcy(-ów).

4.2 Słuchanie urządzeń multimedialnych

Możesz podłączyć mikrofon Roger do źródła sygnału audio, takiego jak telefon konferencyjny, tablet czy komputer, aby słyszeć pochodzący z nich sygnał audio bezpośrednio w swoim aparacie słuchowym.

1. Podłącz jedno złącze dołączonego do zestawu przewodu audio do wejścia AUX w mikrofonie Roger.
2. Podłącz drugie złącze przewodu audio do wyjścia audio źródła dźwięku.



i Po aktywowaniu sygnału audio w urządzeniu multimedialnym mikrofon Roger wykryje ten sygnał i wyciszy swój mikrofon.

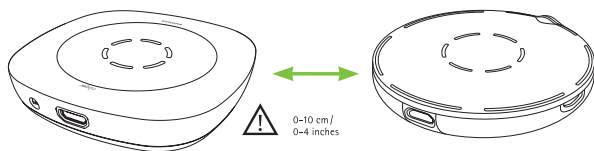
5. Dodawanie dodatkowych mikrofonów

Technologia Roger umożliwia jednocześnie korzystanie z wielu mikrofonów Roger poprzez połączenie ich w ramach sieci.

5.1 Łączenie z innymi mikrofonami


Aby nawiązać połączenie z dodatkowym mikrofonem, wykonaj poniższe czynności:

1. Włącz oba mikrofony.
2. Trzymaj oba mikrofony blisko siebie (w odległości maksymalnie 10 cm).




3. Naciśnij przycisk połączenia  na mikrofonie Roger.

Wskaźniki świetlne będą świeciły się na zielono przez 2 sekundy, aby potwierdzić pomyślne nawiązanie połączenia.

 Jeśli chcesz połączyć mikrofon Roger z mikrofonem Roger Select, naciśnij przycisk połączenia na mikrofonie Roger Select zamiast na mikrofonie Roger.

Wskaźniki świetlne statusu połączenia

Po naciśnięciu przycisku połączenia  wskaźnik świetlny może wyglądać następująco:



Pomyślnie nawiązano połączenie – inny mikrofon Roger jest teraz podłączony.



Nie można znaleźć mikrofonu Roger. Ustaw mikrofony blisko siebie i upewnij się, że są włączone. Następnie spróbuj ponownie.



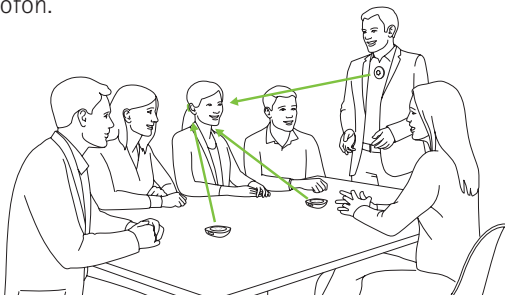
Mikrofon nie jest kompatybilny z mikrofonem Roger. Zaktualizuj oprogramowanie za pomocą programu Roger Upgrader lub skontaktuj się z protetykiem słuchu.


5.2 Użytkowanie dodatkowych mikrofonów

Dodatkowe mikrofony wolnostojące są rozmieszczane, aby umożliwić lepsze rozumienie mowy osób siedzących przy stole. Przekaż przenośne mikrofony Roger swoim rozmówcom. Upewnij się, że osoby te noszą mikrofony we właściwy sposób (skierowane w stronę ust i oddalone od nich o maksymalnie 20 cm).

Mikrofony Roger automatycznie wykrywają, kiedy rozmówca mówi i od razu przekazują jego głos do aparatów słuchowych.

Jeśli rozmówca noszący mikrofon chce tymczasowo opuścić grupę, powinien wyciszyć lub wyłączyć swój mikrofon.




❗ W razie problemów z siecią naciśnij przycisk połączenia  w jednym z mikrofonów, aby ponownie inicjalizować sieć.


Wskaźniki świetlne statusu mikrofonu

W przypadku korzystania z wielu mikrofonów Roger wskaźnik świetlny może wyglądać następująco:



Mikrofon Roger jest wyciszony. Wyłącz wyciszenie, naciskając przycisk włączania/wyłączania  lub przycisk wyłączania wyciszenia na pilocie zdalnego sterowania.

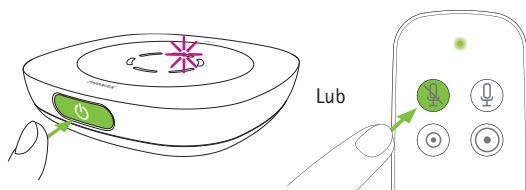



Mikrofon Roger utracił połączenie z innym mikrofonem(-ami) Roger. Naciśnij przycisk połączenia , aby ponownie zainicjalizować sieć.


6. Specjalne funkcje

6.1 Wyciszenie

Funkcja wyciszenia mikrofonu jest niezwykle przydatna podczas przerw na spotkaniach lub gdy chcesz skupić się na osobie prezentującej i uniknąć rozpraszania przez rozmowy innych uczestników.



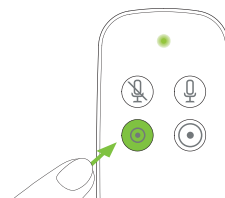
1. Na krótko naciśnij przycisk włączania/wyłączania  lub przycisk włączania wyciszenia na pilocie, aby wyciszyć mikrofon Roger. Po wyciszeniu wskaźnik świetlny będzie świecił ciągłym światłem na fioletowo.
2. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania ponownie lub przycisk wyłączenia wyciszenia na pilocie, aby aktywować mikrofon Roger.


 Pilot wyciszy wszystkie mikrofony wolnostojące, z którymi nawiązał połączenie.

6.2 Zmiana zasięgu zbierania


Jeśli przeszkadzają Ci słabo słyszalne lub odległe dźwięki, możesz zmniejszyć zasięg zbierania za pomocą pilota.

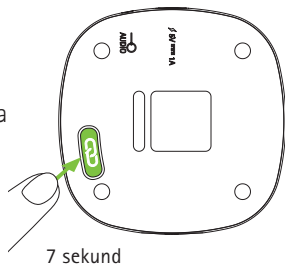
Naciśnij przyciski zasięgu na pilocie, aby wybrać długi lub krótki zasięg zbierania.



 Po ponownym uruchomieniu urządzenia przywrócony zostanie długi zasięg.

6.3 Rozłączenie urządzeń Roger (NewNet)



Aby odłączyć mikrofon Roger od połączonych odbiorników lub innych mikrofonów Roger, przytrzymaj przycisk połączenia  przez 7 sekund.



Wskaźnik świetlny zaświeci się na pomarańczowo po rozłączeniu mikrofonu Roger ze wszystkimi połączonymi urządzeniami.

Możesz teraz zacząć ponownie łączyć odbiorniki Roger lub mikrofony Roger z Twoim mikrofonem Roger.

Resetowanie

Jeśli mikrofon Roger przestanie reagować na polecenia, można go zresetować, naciskając jednocześnie przycisk włączania/wyłączania  oraz przycisk połączenia  i przytrzymując przez 10 sekund.

7. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna
Nie mogę włączyć mikrofonu Roger	Akumulator jest rozładowany
Nie rozumiem, co mówi osoba mówiąca	Mikrofon nie jest prawidłowo umieszczony Włoty mikrofonu są zanieczyszczone lub zablokowane przez obiekt
Nie słyszę głosu osoby mówiącej, choć mikrofon Roger jest włączony	Mikrofon został wyciszony Aparat słuchowy nie jest ustawiony na właściwy program Odbiornik Roger nie jest połączony z mikrofonem Roger
Ciągłe tracę sygnał audio	Mikrofon Roger należał do sieci Odległość między mikrofonem Roger a odbiornikiem Roger jest zbyt duża Na drodze między Tobą a mikrofonem Roger znajdują się przeszkody
W urządzeniu multimedialnym ustawiony jest zbyt niski poziom głośności	Niewłaściwe ustawienia głośności

Rozwiązanie
Ładuj mikrofon Roger przez co najmniej cztery godziny
Ustaw mikrofon Roger bliżej osoby mówiącej
Upewnij się, że włoty mikrofonu są wolne od zabrudzeń
Sprawdź wskaźnik świetlny – jeśli świeci się na fioletowo, naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby aktywować mikrofony
Sprawdź, czy w aparacie słuchowym ustawiony jest właściwy program (Roger/FM/DAI/EXT/AUX)
Trzymaj mikrofon Roger blisko każdego kolejnego odbiornika Roger i naciśnij przycisk połączenia
Naciśnij przycisk połączenia na mikrofonie Roger
Zbliż się do mikrofonu Roger
Postaraj się, aby między Tobą a mikrofonem Roger nie było żadnych przeszkód (tj. aby mikrofon znajdował się w zasięgu wzroku)
Zwiększ głośność źródła sygnału audio

Problem	Przyczyna
Nie słyszę urządzenia multimedialnego	Źródło sygnału audio jest wyciszone
	Mikrofon Roger Table Mic II jest wyciszony
	Mikrofon Roger Table Mic II używa przewodu audio, ale nie jest włączony
Wskaźnik świetlny mikrofonu Roger miga na niebiesko	Mikrofon Roger Table Mic II należał do sieci
Wskaźnik świetlny mikrofonu Roger miga na czerwono	Poziom naładowania akumulatora jest niski
Mikrofon Roger przestał działać	Problem z oprogramowaniem
	Brak zgodności oprogramowania
	Mikrofon nie jest włączony
	Mikrofon nie znajduje się wystarczająco blisko
	Sieć mikrofonów jest uszkodzona
Pilot nie odpowiada	Akumulator jest rozładowany

Rozwiązanie
Wyłącz wyciszenie źródła sygnału audio
Wyłącz wyciszenie mikrofonu Roger Table Mic II
Włącz urządzenie Roger Table Mic II, aby słuchać źródła sygnału audio za pomocą przewodu audio
Naciśnij przycisk połączenia na urządzeniu Table Mic II
Naładuj mikrofon Roger możliwie jak najszybciej
Zrestartuj mikrofon Roger, jednocześnie naciskając przycisk włączania/ wyłączenia i przycisk połączenia.
Zaktualizuj wszystkie mikrofony Roger za pomocą programu Roger Upgrader dostępnego w na stronie internetowej Phonak lub skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów marki Phonak
Upewnij się, że oba urządzenia są włączone.
Ustaw mikrofon bliżej mikrofonu Roger
Naciśnij przycisk połączenia na jednym mikrofonie, aby ponownie inicjalizować sieć
Wymień baterię (CR2032), wykręcając śrubę z pokrywy baterii.

8. Informacje dotyczące gwarancji

8.1 Gwarancja lokalna

Informacji na temat zasad gwarancji lokalnej udziela protetyk słuchu w miejscu zakupu urządzeń.

8.2 Gwarancja międzynarodowa

Phonak udziela rocznej międzynarodowej gwarancji począwszy od daty zakupu. Gwarancja ograniczona obejmuje wady materiałowe i wady wykonania. Gwarancja jest ważna wyłącznie po okazaniu dowodu zakupu.

Międzynarodowa gwarancja nie wpływa na uprawnienia wynikające z przepisów krajowych dotyczących sprzedaży konsumenckiej.

8.3 Ograniczenia gwarancji

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zanurzenia w wodzie, wystawienia na działanie substancji chemicznych ani nadmiernego obciążenia. Uszkodzenia powstałe na skutek działania osób nieuprawnionych i napraw dokonywanych w nieautoryzowanych serwisach powodują utratę praw wynikających z gwarancji. Gwarancja nie obejmuje czynności wykonywanych przez protetyka słuchu w jego gabinecie.

Numer seryjny: _____

Data zakupu: _____

Autoryzowany protetyk słuchu (pieczętka/podpis):

9. Informacje dotyczące zgodności

Europa:

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Phonak Communications AG oświadcza, że ten produkt spełnia zasadnicze wymagania dyrektywy 2014/53/WE w sprawie urządzeń radiowych. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny u producenta i lokalnych przedstawicieli marki Phonak lub na stronie internetowej www.phonak.com

Częstotliwość robocza: 2400–2483,5 MHz

Poziom mocy: < 100 mW

Australia/Nowa Zelandia:



R-NZ

Oznacza zgodność wyrobu z odpowiednimi przepisami agencji Radio Spectrum Management (RSM) i Australian Communications and Media Authority (ACMA) dotyczącymi obrotu w handlu na terenie Australii i Nowej Zelandii. Etykieta zgodności R-NZ dotyczy produktów radiowych o poziomie zgodności A1 dostępnych w sprzedaży na terenie Nowej Zelandii.

Informacja 1:

To urządzenie jest zgodne z punktem 15 przepisów FCC oraz z wytycznymi organizacji Industry Canada z wyłączeniem standardów RSS. Urządzenie musi spełniać dwa poniższe warunki:

- 1) urządzenie to nie powoduje żadnych zakłóceń,
- 2) urządzenie musi być zdolne do przyjmowania dowolnych zakłóceń, w tym zakłóceń negatywnie wpływających na jego działanie.

Informacja 2:

Zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Phonak Communications AG, mogą unieważnić autoryzację FCC zezwalającą na jego wykorzystywanie.

Informacja 3:

Urządzenie zostało przetestowane oraz stwierdzono, iż odpowiada ograniczeniom stosowanym dla urządzenia cyfrowego klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC oraz wytycznymi ICES-003 organizacji Industry Canada. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie racjonalnej

ochrony przed zakłóceniami w instalacjach montowanych w budynkach mieszkalnych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje oraz może promieniować energię o częstotliwości radiowej, a w przypadku, gdy nie jest wykorzystywane zgodnie z instrukcją, może spowodować szkodliwe zakłócenia. Ponadto nie można zagwarantować, że w danej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można ustalić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do skorygowania zakłóceń w jeden z następujących sposobów:

- Ponowne ukierunkowanie lub przeniesienie anteny.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do obwodu innego niż ten, do którego podłączono odbiornik.
- Skonsultowanie się ze sprzedawcą lub technikiem posiadającym doświadczenie w zakresie serwisowania odbiorników radiowych i telewizyjnych.

Informacja 4:

Zgodność z japońskimi przepisami prawa radiowego. Zgodność z przepisami prawa biznesowego. To urządzenie zostało uznane za zgodne z przepisami japońskiego prawa radiowego (電波法) oraz z przepisami japońskiego prawa telekomunikacyjnego (電気通信事業法). Tego urządzenia nie należy modyfikować pod rygorem nieważności przyznanego oznaczenia potwierdzającego zgodność.

Informacja 5:

Oświadczenie dotyczące zgodności z normami organizacji FCC/Industry Canada dotyczącymi emisji promieniowania o częstotliwości radiowej. Ten sprzęt jest zgodny z ustanowionymi przez organizację FCC wartościami granicznymi ekspozycji na promieniowanie o częstotliwości radiowej dla niekontrolowanego środowiska. Ten nadajnik należy zainstalować, aby zapewnić co najmniej 20 cm odległości od dowolnej osoby. Nie wolno umieszczać go w pobliżu innych urządzeń ani obsługiwać wraz z inną anteną lub nadajnikiem.

10. Informacje i objaśnienia symboli



Symbol CE oznacza potwierdzenie przez firmę Phonak Communications AG zgodności tego produktu Phonak z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.



Symbol ten wskazuje, że użytkownik powinien zapoznać się z odpowiednimi informacjami w niniejszej instrukcji użytkowania i przestrzegać ich.



Wskazuje producenta urządzenia.



Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zwrócić uwagę na ważne ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji użytkowania.



Informacje istotne z punktu widzenia bezpiecznego użytkowania produktu.

Warunki użytkowania

Urządzenie zaprojektowane zostało w taki sposób, by funkcjonowało bez problemów lub ograniczeń, jeśli jest stosowane zgodnie z przeznaczeniem, chyba że w instrukcji użytkowania podano inaczej.



Etykieta zgodności EMC oraz komunikacji radiowej z normą w Australii.



Temperatura robocza:
od 0°C do +45°C.
Temperatura przechowywania:
od -10°C do +60°C.



Wilgotność podczas transportu:
nieprzekraczająca 90% (bez kondensacji).
Wilgotność podczas przechowywania:
od 0% do 70%, jeśli urządzenie nie jest używane.



Ciśnienie atmosferyczne:
od 500 hPA do 1100 hPA.



Obecność tego symbolu na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być utylizowany wraz z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Oddzielna utylizacja zużytego sprzętu poza obiegiem odpadów komunalnych stanowi obowiązek użytkownika. Prawidłowa procedura utylizacji starego urządzenia pozwoli zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego. Produkt ma wbudowany, niewymienny akumulator. Nie wolno próbować otwierać produktu ani wyjmować akumulatora, ponieważ można w ten sposób doprowadzić do wystąpienia obrażeń ciała i uszkodzenia produktu. W sprawie usunięcia akumulatora należy skontaktować się z lokalną firmą prowadzącą usługi z zakresu recyklingu.

11. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- 👤 Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia Phonak przeczytaj informacje zawarte na następujących stronach.

11.1 Ostrzeżenia o niebezpieczeństwie

- ⚠️ Chronić urządzenie przed dziećmi w wieku poniżej 3 lat.
- ⚠️ Urządzenie można naprawiać tylko w autoryzowanym centrum serwisowym. Nie wolno wprowadzać do urządzenia zmian ani modyfikacji, które nie zostały jednoznacznie zatwierdzone przez firmę Phonak.
- ⚠️ Użyłuj podzespoły elektroniczne w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- ⚠️ Nie należy korzystać z urządzenia w miejscach, w których stosowanie urządzeń elektronicznych jest zabronione. W razie potrzeby należy poprosić osobę odpowiedzialną za nadzór o zgodę.
- ⚠️ Nie należy używać urządzenia w samolocie, jeśli załoga samolotu nie wyrazi na to zgody.

- ⚠ Nie wprowadzaj do urządzeń zmian ani modyfikacji, które nie zostały jednoznacznie zatwierdzone przez firmę Phonak Communications AG.
- ⚠ Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Phonak Communications AG.
- ⚠ Ze względów bezpieczeństwa należy korzystać wyłącznie z ładowarek dostarczonych przez firmę Phonak Communications AG lub ładowarek o stabilizowanym napięciu znamionowym 5 V DC, min. 500 mA.
- ⚠ Nie używaj urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem (kopalnie lub obszary przemysłowe zagrożone wybuchem, w środowisku bogatym w tlen lub w miejscach, w których korzysta się z łatwopalnych anestetyków) ani tam, gdzie zakazane jest korzystanie z urządzeń elektronicznych.
- ⚠ Otwarcie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. W przypadku wystąpienia utrudnień, których nie można usunąć, wykonując czynności opisane w sekcji niniejszej instrukcji użytkownika poświęconej rozwiązywaniu problemów, należy skontaktować się z protetykiem słuchu.

11.2 Informacje na temat bezpiecznego używania urządzenia

- ⓘ Urządzenie należy chronić przed nadmiernymi wstrząsami i wibracjami.
- ⓘ Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie temperatury lub wilgotności o wartości przekraczającej zalecane warunki obsługi, które przedstawiono w niniejszej instrukcji użytkownika.
- ⓘ Nie osuszaj urządzenia w mikrofalówce ani w innych urządzeniach grzewczych.
- ⓘ Urządzenie należy czyścić wilgotną ściereczką. Do czyszczenia nie wolno stosować alkoholu ani środków czyszczących, takich jak detergenty używane w gospodarstwie domowym, mydło itp.
- ⓘ Nie podłączaj przewodu USB lub przewodu audio do urządzenia, który ma długość przekraczającą 3 metry.
- ⓘ Gdy urządzenie nie jest używane, wyłączyć je i przechowywać w bezpiecznym miejscu.

- ❗ Chronić urządzenie przed nadmierną wilgocią (prysznic, pływanie), wysoką temperaturą (grzejnik, deska rozdzielcza samochodu) i bezpośrednim kontaktem ze spoconą skórą (trening, fitness, sport).
- ❗ Promieniowanie rentgenowskie (np. badania TK, MRI) może niekorzystnie wpłynąć na działanie urządzenia.
- ❗ Nie należy używać nadmiernej siły podczas podłączania przewodów do urządzenia.
- ❗ Należy chronić wszystkie wloty urządzenia (mikrofony, wejście audio i złącze do podłączenia ładowarki) przed kurzem i zanieczyszczeniami.
- ❗ W przypadku uszkodzenia lub przegrzania się urządzenia podczas ładowania, jego upuszczenia, zwłaszcza do płynu, lub uszkodzenia jego przewodu lub wtyczki, należy przerwać korzystanie z urządzenia i skontaktować się z protetykiem słuchu.
- ❗ Urządzenie ma wbudowany akumulator, który można ładować. Akumulator będzie działał przez wiele cykli ładowania i rozładowania, lecz może ulec zużyciu. Wymianę akumulatora może przeprowadzić tylko upoważniony personel.

11.3 Inne ważne informacje

- Osoby z rozrusznikami serca i innymi urządzeniami medycznymi powinny jednak **ZAWSZE** skonsultować się z lekarzem lub z producentem używanego urządzenia **PRZED** rozpoczęciem korzystania z tego produktu. Używanie urządzenia z rozrusznikiem serca lub z innymi urządzeniami medycznymi powinno **ZAWSZE** przebiegać w sposób zgodny z zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa określonymi przez lekarza odpowiedzialnego za korzystanie z rozrusznika lub przez producenta rozrusznika serca.
- Urządzenie zbiera i przechowuje wewnętrzne dane techniczne. Dane te mogą zostać odczytane przez protetyka słuchu w celu sprawdzenia urządzenia lub udzielenia użytkownikowi pomocy w jego poprawnej obsłudze.
- Sygnał cyfrowy wysyłany z urządzenia do połączonego odbiornika nie może być przechwycony przez inne urządzenia, które nie należą do sieci mikrofonu.



Phonak Communications AG
Laenggasse 17
CH-3280 Murten
Szwajcaria

www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



029-0589-16/V2.00/2020-12/pg © 2017 Sonova AG Wszystkie prawa zastrzeżone